

**BULLETIN  
D'INFORMATION  
TRIMESTRIEL  
2010**

**MARS • AVRIL • MAI**

**MUSÉE ROYAL  
DE MARIEMONT**

ÉTABLISSEMENT SCIENTIFIQUE DE LA  
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE DE BELGIQUE





# Mariemont

## Lieu de rencontres et pôle d'attraction pour les amateurs de livres anciens et contemporains

L'année 2010 verra un florilège de manifestations consacrées au livre. Tout d'abord, l'exposition des Trésors de la Bibliothèque de Mariemont présentera, pour la première fois depuis 1967, cent œuvres de la Réserve Précieuse. Parmi elles figurent des manuscrits médiévaux, des incunables, des reliures et des livres illustrés anciens et contemporains, des livres de peintres, des éditions originales, des livres d'artistes, des livres-objets, des estampes, des autographes...

L'événement se clôturera le 1<sup>er</sup> octobre par la visite de 150 membres de l'Association internationale de Bibliophilie réunis en congrès à Bruxelles pour marquer le centenaire de la Société royale des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique.

À Mariemont, en parallèle à l'érudition, la création tient une grande place. La collection de livres d'artistes, unique en Communauté française, favorise les contacts et les échanges avec les créateurs contemporains. Un nouveau concept concrétise cette interaction: LA # AL, la récente collection de livres d'artistes édités par le musée en collaboration avec l'Atelier du Livre. Ces œuvres de plasticiens contemporains offrent une nouvelle approche du musée et de ses collections.

Parmi les autres nouveautés, il convient d'épingler une bourse de recherche en reliure de création octroyée par l'Atelier du Livre.

François MAIRESSE  
*Directeur*

Marie-Cécile BRUIER  
*Directrice scientifique*

**EXPOSITION  
TEMPORAIRE**



# Mémoires d'Orient Du Hainaut à Héliopolis

**7 mai - 17 octobre 2010**

## **Commissaires de l'exposition**

Marie-Cécile BRUIER,  
directrice scientifique du Musée royal de Mariemont  
Christian CANNUYER,  
professeur à la Faculté de Théologie de l'Université  
catholique de Lille

## **Renseignements pratiques**

Exposition ouverte tous les jours sauf les lundis non  
fériés, de 10 à 18 h (mai à septembre), de 10 à 17 h  
(octobre).

Entrée: 4 €, 3 € (seniors), 2€ (étudiants)

Visites guidées sur réservation auprès du Service  
pédagogique (voir p. 27).

**Avec le concours de la Province de Hainaut.**



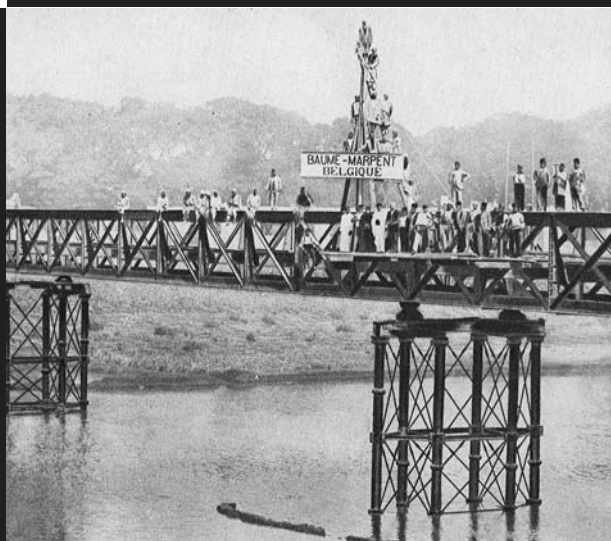
L'exposition retrace les échanges entre le Hainaut – au sens historique de la province belge actuelle et de l'ancien comté – et l'Orient, entendu comme le pourtour oriental large de la Méditerranée (Égypte, Proche-Orient, Afrique du Nord, Turquie). Elle couvre deux millénaires et traverse trois continents. Des objets et des documents évoquent d'étonnantes et enrichissantes aventures humaines tant historiques, qu'artistiques ou économiques. Ils illustrent surtout la curiosité réciproque générée par la rencontre de cultures si différentes.

Dès le 2<sup>e</sup> siècle après J.-C., dans notre région, on observe des traces de divinités orientales, entre-temps devenues romaines, telles Cybèle et Attis, Mithra, Isis et Sérapis. Dans leur sillage, le christianisme va progressivement supplanter les autres cultes.

Des siècles plus tard, le rêve de la «libération» des lieux saints en terres orientales engendre les Croisades. En Terre Sainte, les Croisés, dont des Hainuyers, recréent les structures politiques, économiques et religieuses de l'Europe chrétienne. Pèlerins et voyageurs rencontrent les communautés, les cultures et les sciences orientales. De leurs périples, ils ramènent des reliques ou des objets «de curiosité». Quelques-uns relatent leur voyage, comme le Montois, G. Lengherand, ou J. Zuallart, originaire d'Ath. Le voyage d'Orient inspire des légendes telles celle de Gillion, seigneur de Trazegnies.

À l'époque où le Hainaut fait partie des Pays-Bas espagnols puis autrichiens, quelques militaires, diplomates et artistes hainuyers visitent l'Orient. Par exemple, Ogier Ghislain de Busbecq (1522-1592), originaire de Comines, ambassadeur à la cour de Soliman le Magnifique, qui aurait introduit les bulbes de tulipe en Europe. Ou Jean-Baptiste Vanmour (1671-1737), de Valenciennes, peintre de la Sublime Porte.

# EXPOSITION TEMPORAIRE



Dès l'indépendance de la Belgique, d'audacieuses entreprises hainuyères se lancent à la conquête des marchés orientaux, notamment en Égypte. Tel est le cas de Baume & Marpent (Haine-Saint-Pierre), qui se voit confier des réalisations majeures, dont près de 158 ponts sur le Nil. La création de la nouvelle ville d'Héliopolis au nord-est du Caire et les tramways du Caire sont de spectaculaires réalisations à l'actif de l'industriel Édouard Empain (1852-1929), originaire de Belœil. Celui-ci financera avec Raoul Warocqué (1870-1917) les fouilles sur le site d'Héliopolis.

Ces riches échanges entre le Hainaut et l'Orient ne se sont pas limités à l'art, l'architecture ou la littérature. Ils ont aussi marqué la toponymie, l'héraldique ainsi que les manifestations religieuses, comme les processions, ou celles du folklore local.

Tous ces aspects seront évoqués dans l'exposition par des œuvres provenant de musées belges et étrangers (antiquités romaines, manuscrits, livres précieux...), des pièces remarquables du patrimoine religieux (reliques, tableaux...), des monnaies et des médailles, ou encore par des évocations d'importantes manifestations folkloriques inscrites au patrimoine immatériel de l'humanité. La ville d'Héliopolis sera illustrée par un film réalisé par la cinéaste égyptienne Asma El Bakry.



## Autour de l'exposition

### Un catalogue, un ouvrage de référence

Sous la plume d'une vingtaine d'auteurs, les multiples rapports entre le Hainaut et l'Orient sont abordés dans le détail. Le catalogue reprend également la notice de chaque objet présenté dans l'exposition.

### Un cycle de conférences

**Dimanche 9 mai à 10 h 30**

*Héliopolis, création d'une ville dans le désert par Edouard Empain*, par Anne VAN LOO, secrétaire générale de la Commission royale de monuments et sites.

Participation: 5 €

### Des projections de documentaires

**Dimanche 9 mai à 14 h**

*Syrie. À la croisée des civilisations*, de l'association Équinoxe.

Participation: 5 €

### Un voyage culturel en Égypte

Il sera organisé dans le courant du mois de novembre dans la région du Caire et d'Alexandrie.

**Renseignements** auprès du Service Communication (voir p. 27).

### Des visites gratuites pour les enseignants et organisateurs de groupes

- Le mercredi 12 mai à 14 h 30
- Le samedi 15 mai à 11 h
- Le samedi 15 mai à 10 h 30 (en néerlandais).

**Réservation indispensable** auprès du Service pédagogique (voir p. 27).

**Une documentation pédagogique** concernant l'exposition sera téléchargeable sur le site du Musée dès le mois de mai.

### Des ateliers pour les scolaires à combiner avec la visite de l'exposition

- Du *bled* au village

Laissons-nous surprendre par le fabuleux voyage des mots. Qui pourrait soupçonner que tant de termes courants ou spécialisés du vocabulaire français ont des racines arabes ?

**Visite + atelier** (durée 2 h): 75 € + 2 € / personne.

- *Hainaut-Orient, Aller-retour*

Voyager en Orient... plus facile à dire qu'à faire! Avec les élèves nous comparerons d'une manière ludique le parcours des voyageurs à travers les époques.

**Visite + atelier** (durée 2 h): 75 € + 2 € / personne.

EXPOSITION  
TEMPORAIRE



# Trésors de la Bibliothèque de Mariemont

**Galerie de la Réserve Précieuse  
26 juin - 3 octobre 2010**

Contrairement aux trésors de Mariemont présentés en permanence dans les salles du Musée, ceux de la Bibliothèque ne sont que très rarement montrés au public. Cette situation, dictée par un souci évident de conservation, renforce sensiblement le côté mystérieux et l'attrait de cette somptueuse collection.

Cet été, l'exposition **Trésors de la Bibliothèque de Mariemont** dévoilera, pour la première fois depuis 1967, date à laquelle fut présentée l'exposition *Prestige de la Bibliothèque*, un choix de documents parmi les plus prestigieux issus non seulement de la collection bibliophilique réunie par Raoul Warocqué (1870-1917), mais aussi des acquisitions et donations postérieures. Le visiteur y découvrira des manuscrits et autographes, des incunables, des éditions rares de toute beauté, des livres illustrés anciens et contemporains. Des reliures somptueuses, des estampes, des livres de peintres et des livres d'artistes compléteront cet ensemble de « livres-cultes ».

Pour marquer l'événement, un nouveau titre viendra enrichir la collection des guides du musée. Conçu sur le même principe que les *Trésors de Mariemont*. *La collection Warocqué*, il présentera une sélection de cent trésors de la Bibliothèque. L'ouvrage constituera une invitation permanente à la découverte de ce que la civilisation du livre a produit de plus remarquable au cours de ce dernier millénaire.





## Restauration des lions

**D**ans le cadre de la maintenance et de la valorisation des sculptures situées dans le parc du musée, la restauration du groupe des lions, proche du jardin d'hiver, était souhaitée. Le retour des beaux jours verra sont achèvement.

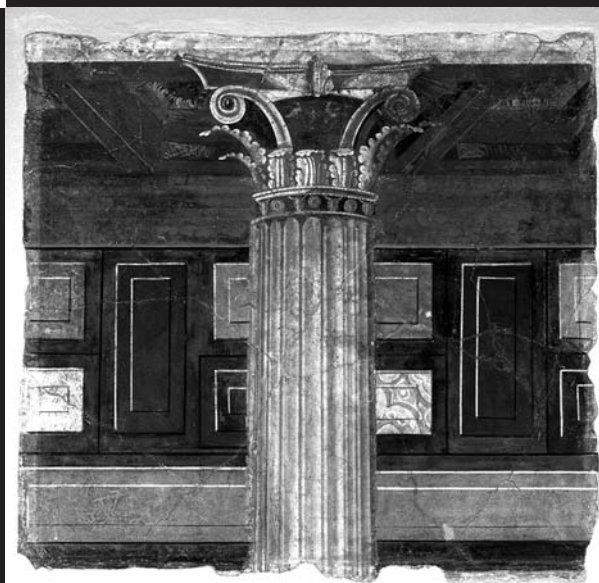
Un appel d'offres a été lancé en 2007. Pour éviter des risques et d'inutiles transports, la restauratrice de matériaux pierreux, Isabelle Leirens, associée au restaurateur R. Lambert, a pris en charge les sculptures à l'orangerie durant plusieurs mois.

Disposés majestueusement sur les perrons de chacune des façades du château, et déplacés après l'incendie, en 1960, sur la pelouse près de la grille, les deux couples de lions sculptés en une pierre type « pierre bleue » ont toujours servi de jeux aux enfants. Aussi, les opérations de restauration devaient-elles s'adapter à cette tradition.

De multiples fissures et fractures ouvertes demandaient des interventions. Un sablage était nécessaire ainsi que des consolidations et des bouchages. Pour limiter de futures attaques biologiques (lichens, mousses), il a été décidé de recourir à une patine rendant ainsi la surface plus lisse et facilitant dès lors l'entretien au moyen d'un brossage annuel, voire de l'application d'une fine couche de peinture recouvrant directement la précédente.

Fin de l'année passée, leur remise en place a été précédée d'un important travail de terrassement conduit par le musée en collaboration avec le personnel du domaine de Mariemont.

Actuellement, les lions ont rejoint leur emplacement. Ils sont bâchés dans l'attente du printemps et des ultimes interventions que mèneront les restaurateurs. Nous sommes impatients de revoir les petits visiteurs du parc en culotte courte les arpentant à nouveau.



## Colloque international

### De Pompéi à Mariemont Les fresques romaines de Boscoreale : perspectives actuelles

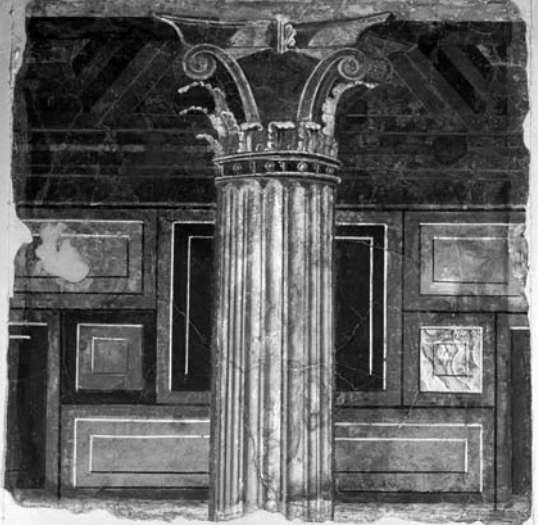
**Mercredi 21 avril 2010 après-midi**

**MUSÉES ROYAUX D'ART ET D'HISTOIRE  
DE BRUXELLES**

**Judi 22 et vendredi 23 avril 2010**

**MUSÉE ROYAL DE MARIEMONT**

Située près de Pompéi, dans la localité actuelle de Boscoreale, la villa dite de «P. Fannius Synistor», décorée d'un magnifique ensemble de fresques, a été découverte par des fouilles privées en 1900. Ces peintures font partie des plus remarquables exemplaires connus du Deuxième Style pompéien (milieu du 1<sup>er</sup> siècle avant J.-C.), contemporain de la célèbre Villa des Mystères.



Les parois peintes de la villa sont vendues aux enchères à Paris en 1903. C'est à cette occasion que le collectionneur belge Raoul Warocqué, fondateur du futur Musée royal de Mariemont, acquiert une remarquable série de panneaux. Les autres pièces sont disséminées dans de nombreux musées, tels le Metropolitan Museum de New York. L'ensemble conservé à Mariemont est le plus complet en Europe. Encore trop méconnu du public, il constitue l'un des trésors de la collection permanente du Musée.

Ces somptueuses fresques n'ont jamais pu faire l'objet d'une recherche collective jusqu'à présent. C'est pourquoi le Musée royal de Mariemont, associé aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles, a entrepris d'organiser un colloque international pour remettre ces chefs-d'œuvre à l'honneur.

Cette rencontre attendue depuis longtemps sera l'occasion d'un échange scientifique qui abordera des questions aussi diverses que l'archéologie, l'histoire, la topographie, l'étude pluridisciplinaire de la peinture romaine, mais également les problèmes de conservation, de restauration et de muséologie de ces précieux panneaux, ainsi que les divers procédés de reconstitution visuelle de la villa.

À l'occasion du Colloque, une exposition de livres anciens et d'albums de photographies, consacrée à «Pompéi redécouverte», sera organisée grâce aux ressources inépuisables de la Bibliothèque du musée, dans la galerie entourant la Réserve Précieuse.

#### **Pour l'inscription**

Consulter le site du musée [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be), à la page «Activités/Colloques/Boscoreale», ou contacter le Service Communication (voir p. 27).



## Programme

**Mercredi 21 avril (de 15 h à 19 h): Bruxelles**

**Ouverture du Colloque par le Comité organisateur  
Accueil aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de  
Bruxelles (C. EVERS, E. GUBEL)**

**Thème 1 • Découverte et fouille de la villa, vente  
et diffusion des panneaux et des objets, typologie  
de la villa**

*Présidence de séance: P.G. GUZZO (Naples-Pompéi)*

Conférences de G. STEFANI (Boscoreale), B. BERGMANN  
(South Hadley, Mass.), M. GRIMALDI (Naples)

**Conférence inaugurale: F. ZEVI (Rome)**

**Jeudi 22 avril: Mariemont**

Matin (de 9 h à 13 h)

**Accueil à Mariemont (F. MAIRESSE, M.-C. BRUWIER,  
G. RAEPSAET, A. VERBANCK-PIÉRARD)**

**Thème 2 • Aspects iconographiques et stylistiques  
des peintures murales de la villa**

*Présidence de séance: M. FUCHS (Lausanne)*

Conférences de G. SAURON (Paris), I. BRAGANTINI  
(Naples), A. ROUVERET (Paris), O. PALAGIA (Athènes)

**Discussion**

Après-midi (de 14 h 30 à 18 h)

**Visite des collections du musée et séance de pré-  
sentation des posters**



### **Thème 3 • Reconstitution et restitution des peintures murales de la villa**

*Présidence de séance: U. PAPPALARDO (Naples)*

Conférences de E. DUBOIS-PELERIN (Paris), A. BARBET (Paris), R. BEACHAM (Londres) *[en attente]*

#### **Discussion**

### **Vendredi 23 avril: Mariemont**

Matin (de 9 h 30 à 13 h)

### **Thème 4 • La villa de Boscoreale: une référence? Comparaisons avec d'autres villas contemporaines de la région pompéienne**

*Présidence de séance: M. STROCKA (Freiburg) [presenti]*

Conférences de J.R. CLARKE (Austin), D. ESPOSITO (Naples), S. DE CARO (Rome), P. MINIERO (Baïes), E.M. MOORMANN (Nimègue)

#### **Discussion**

Après-midi (de 14 h 30 à 18 h 30)

### **Thème 5 • Les restaurations: anciennes, récentes et à venir**

*Présidence de séance: Ph. ENGLEBERT (Mariemont)*

Conférences de B. AMADEI (Soissons), B. AMADEI et C. TALON (Bruxelles), R. MAY, J.-M. VALLET et A. SINIGAGLIA (Marseille et Aix-en-Provence), R. MEYER et Chr. FALTERMEIER (Munich)

### **Thème 6 • Table ronde relative aux aspects muséologiques: des fresques dans des musées**

*Présidence de séance: F. MAIRESSE (Mariemont)*

C. EVERS (Bruxelles, MRAH); A. VERBANCK-PIÉRARD (Mariemont); J. MERTENS (New York, MMA); D. ROGER (Paris, Louvre); N. MAHÉO (Amiens, Musée de Picardie); A. BARBET (Beaulieu-sur-Mer, Villa Kérylos, Institut de France); V. DUCOURAU (Bayonne, Musée Bonnat); V. SAMPAOLO (Naples, Mus. Arch. Naz.); G. STEFANI (Boscoreale, Antiquarium); R.A. LUNSINGH-SCHEURLEER, R. VAN BEEK (Amsterdam, Allard Pierson Museum)

#### **Discussion**

**Conclusions du Colloque:** A. BARBET

### **Programme détaillé**

Consulter le site du Musée [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be), à la page «Activités/Colloques/Boscoreale», ou contacter le Service Communication (voir p. 27).



## Programme des activités

### Dimanche 7 mars à 10 h 30

Conférence • *Visages d'Égypte. Nouvelles découvertes au regard de la collection de Mariemont*, par Claire DERRIKS, conservateur des antiquités d'Égypte et du Proche-Orient au Musée de Mariemont,

### Dimanche 25 avril

Journée à Tournai • Au programme: Musée des Beaux-Arts, tour de la ville, visite de la Cathédrale avec la salle du trésor, Musée de la Tapisserie et des Arts du tissu.

Rdv. à 9 h 30 devant l'Office du tourisme.

Participation: 35 € repas compris.

### Dimanche 30 mai à 10 h 30

Conférence • *L'affaire du faux-Baudouin (1224-1225). Politique et imposture*, par Jean-Marie CAUCHIES, professeur aux Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles et à l'Université catholique de Louvain, membre de l'Académie royale de Belgique,

### à 14 h

Visite de l'exposition • «Mémoires d'Orient. Du Hainaut à Héliopolis», introduite par Marie-Cécile BRUWIER, directrice scientifique du Musée de Mariemont et commissaire de l'exposition.

Le nombre de places étant limité pour chaque activité, l'inscription est **obligatoire** auprès de l'asbl «Les Amis de Mariemont» **uniquement** (voir p. 27). Les conférences sont **gratuites** pour nos membres. Visites guidées: 4 € pour les membres et 8 € pour les non-membres.



© Yves GLADU

# Un site Internet

## consacré à l'étude de la cargaison du naufrage de Cirebon

**U**n navire naufragé en Mer de Java, dans les eaux territoriales indonésiennes, à 260 miles au nord de la ville de Cirebon, sur la côte nord de Java... Une colossale cargaison de céramiques de Chine et d'ailleurs, d'objets en bronze du sud-est asiatique; des verres et du cristal de roche des pays musulmans, des minerais, des perles et des grenats...

Témoin majeur du commerce maritime international à la fin du 10<sup>e</sup> siècle, l'épave – une des plus anciennes actuellement répertoriées dans la région – fut fouillée en 2004-2005 par la société *Cosmix Underwater Archaeological Research and Recovery* dirigée par Luc Heymans. Propriété du gouvernement indonésien, la cargaison est actuellement entreposée à Jakarta mais toutes les données de la fouille, y compris les dessins et les photos, sont maintenant au Musée de Mariemont, chargé de coordonner leur étude et leur publication.

Un site Internet consacré à cette fouille majeure sera bientôt en ligne sur <http://cirebon.mariemont.museum/>.

Évolutif, il présentera la fouille et son contexte ainsi que les différentes parties de la cargaison à mesure de leur classement. Un espace de discussion sera réservé aux spécialistes mais tous les visiteurs désireux de découvrir le monde asiatique au tournant du 1<sup>er</sup> millénaire y sont les bienvenus.



## Don d'une aiguière en faïence de Tournai

Le Musée royal de Mariemont est un haut lieu d'histoire de la céramique. On peut y étudier des objets en terre cuite créés dans les quatre coins du monde, de la préhistoire jusqu'à aujourd'hui.

Récemment, grâce à la générosité du Cercle royal «Les Amis de Mariemont», nous avons pu acquérir une œuvre remarquable en faïence de Tournai. Mariemont est connu pour sa collection unique de porcelaines de pâte tendre, réalisées à Tournai. Depuis l'aube des années 2000, une collection complémentaire, centrée sur la faïence produite dans les mêmes ateliers, a été constituée. Aujourd'hui, le musée peut se targuer de posséder l'un des plus beaux ensembles de faïence de Tournai. Ces cinq dernières années, nous avons acquis des plats, une corbeille, trois exceptionnelles terrines et voici peu, cette aiguière au décor floral polychrome en qualité dite «fine». La palette de couleurs de petit feu (pourpre, manganèse, vert, jaune...), la finesse de la pâte et la délicatesse des formes en font un nouveau joyau de nos collections.



# Keramis, le futur Centre de la Céramique de la Communauté française

**E**n 2003, le Musée royal de Mariemont était associé à un projet de préservation du patrimoine de la manufacture Royal Boch. Fondée en 1841, celle-ci fut la plus importante faïencerie que la Belgique a connue... c'est aujourd'hui la dernière. Les quelques années d'efforts conjoints de membres du personnel du musée, de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Ville de La Louvière, aboutissent aujourd'hui à la prochaine construction sur le site d'un centre dédié entièrement à la céramique.

Prochainement, le Ministre wallon en charge du patrimoine dévoilera les premières esquisses de la future institution. Une équipe d'architectes a été désignée au terme d'un marché public (procédure négociée avec publicité européenne) lancé par l'Institut du Patrimoine wallon (Maître de l'ouvrage délégué) en collaboration avec la Cellule architecture de la Communauté française. L'architecture du nouveau centre se développe autour d'un édifice industriel abritant trois anciens fours bouteilles classés par arrêté ministériel du 25 août 2003.

Baptisé Keramis, le centre conservera, étudiera et exposera les collections de faïences Boch acquises par la Communauté française et la Région wallonne en réponse à la première faillite de l'entreprise en 1985. Keramis sera également résolument tourné vers la création contemporaine. Outre la présentation d'œuvres de céramistes contemporains des collections de la Communauté française, il disposera d'un atelier et d'une résidence pour l'accueil de créateurs qui font évoluer la discipline.

Pour conseiller l'IPW en matière de muséologie et gérer le patrimoine du futur centre, l'asbl Keramis a été constituée en 2009. C'est elle qui vient de coproduire l'exposition Pieter Stockmans Design présentée à Mariemont. Outre deux expositions prévues en 2010, Keramis publiera l'inventaire de collection et entamera un programme de récolte de la mémoire des anciens ouvriers et employés de la faïencerie Boch.

Keramis complètera l'offre du Musée royal de Mariemont en matière de promotion et d'étude de la céramique. La politique scientifique du nouveau centre sera organisée sous l'égide de Mariemont. L'exploitation pédagogique le sera par des équipes communes. Keramis concentrera les projets liés à la création contemporaine, Mariemont ceux liés à l'histoire ancienne de la discipline.

De nombreux céramistes se souviennent de l'écoute et du soutien essentiel que leur accorda René Léonard, haut fonctionnaire de la culture, disparu durant l'été 2008. Afin de commémorer le souvenir de cet homme essentiel pour la céramique belge des années 1970-80, ses enfants ont souhaité faire don de sa bibliothèque au futur centre. Ce don est un formidable encouragement à la concrétisation de notre ambitieux projet.



## Programme 2010

Découpes et pliages, linogravure, gaufrage en creux et en relief, papiers décorés, chemises de protection, reliure à couture apparente, livre tunnel...

Aux 21 stages inscrits au programme 2010, vient s'ajouter un ensemble de propositions dont les principales sont :

- La création d'une bourse de recherche en reliure de création destinée à susciter l'innovation dans le domaine de la reliure d'art
- Le workshop pop-up devenu une des formations «phares» de l'Atelier
- Le lancement d'une nouvelle thématique de travail qui abordera le problème de la confrontation en écho à l'exposition *Trésors de la bibliothèque de Mariemont*
- La mise en place d'un nouveau séminaire d'initiation à la reliure qui se déroulera d'octobre 2010 à mars 2011
- Des visites, des rencontres, des journées d'étude...

**Bulletin d'inscription et programme complet des stages et différentes manifestations** dans la brochure *Formations à l'art du livre 2010* (envoi gratuit sur simple demande) et sur le site du musée [www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be) (cliquer «Atelier du livre»).



# Formations d'avril à juin 2010

## 6 et 7 avril

**Boîtes** pour protéger les livres, conserver les gravures, les photos ou autres documents.

- Formatrice: Véronique VAN MOL 78 € / 62 €\*

## 8, 9 et 10 avril

**Aiguille et cousoir: la couture et ses possibilités.**

Couture japonaise, papillon, sur rubans, copte, sur nerfs, à perles, registre...

- Formatrice: Véronique VAN MOL 108 € / 86 €\*

## 12 et 13 avril

**Papiers, décors et gardes toutes reliures.** Apprentissage des techniques permettant de réaliser des papiers à la colle originaux pour les gardes et tous types de reliure.

- Formatrice : Rose-Marie DATH 78 € / 62 €\*

## 14, 15 et 16 avril

**Le livre tunnel.** Ce type de livre présente un système de plans découpés successifs à la manière d'un décor de théâtre qui se déplie tout en longueur. Techniques du soufflet, du pliage et de la découpe du papier.

- Formatrice: Isabelle FRANCIS 108 € / 86 €\*

## 25 juin

**Papiers griffés.** Techniques d'impression sur papier dans le but de les réutiliser en reliure et cartonnage. Acryliques posés par couches opaques ou transparentes, superpositions.

- Formatrice: Andrée CHARLET 40 € / 32 €\*

\*Prix réservé aux moins de 25 ans

## Inscriptions et renseignements

Atelier du Livre c/o Musée royal de Mariemont  
7140 Morlanwelz

0032 (0)64 27 37 47 - 0032 (0)64 27 37 00

marie-blanche.delattre@musee-mariemont.be

nadia.corazzini@musee-mariemont.be



## **Journées « Parfums et saveurs »**

**Dimanches 28 mars, 25 avril et 30 mai**

Suite au succès de l'exposition « Les Parfums de l'Antiquité », nous vous proposons de redécouvrir les collections permanentes sous l'angle des saveurs et effluves parfumés.

Vases à parfums, ustensiles de cuisine, motifs décoratifs, témoignent d'autres environnements olfactifs et gustatifs. Que sont le nard et le cinnamome ? Quel était le rôle des parfums et des épices ? Dans quels contextes étaient-ils utilisés ? Comment voyageaient-ils ? Quelles étaient leur valeur symbolique et pécuniaire ?

La visite sera suivie d'un atelier olfactif qui vous propose une découverte sensorielle au travers d'essences présentes depuis l'Égypte pharaonique jusqu'à la Révolution industrielle. Pour ce périple, un seul bagage, votre nez !

### **Programme**

**14h** Visite des collections permanentes « Parfums et saveurs ».

**15h** Atelier olfactif par Olivier KUMMER, parfumeur.

**Participation pour les deux activités : 9€/personne.**

Possibilité d'organiser cette activité sur demande pour les groupes.

### **Renseignements et inscriptions**

Service pédagogique (voir p. 27).



# Journée «Le thé, saveurs de Chine»

**Dimanche 9 mai**

Tous les deux mois, le Service pédagogique vous propose de partir dans l'univers du thé.

De la Chine, berceau du thé et de sa consommation, notre voyage nous conduira jusqu'en Europe et, spécifiquement, à Tournai. Par l'intermédiaire des objets, nous parcourrons l'histoire du thé, de son conditionnement et des ustensiles nécessaires à sa consommation.

La visite sera suivie d'un atelier en guise d'introduction à la culture chinoise du thé: observer les couleurs et les formes des feuilles, respirer et reconnaître leurs parfums et enfin goûter quelques thés préparés pour vous, tout en évoquant leurs origines et leur histoire.

## Programme

**14 h** Visite «Le thé, de la Chine à l'Europe» à travers les collections permanentes.

**15 h** Atelier «Le thé, saveurs de Chine».

**Participation pour les deux activités:** 9€/personne.

Possibilité d'organiser cette activité sur demande pour les groupes.

## Renseignements et inscriptions

Service pédagogique (voir p. 27).



# Le Musée et les enfants

**Stage-atelier (6 -12 ans)  
Vacances de Pâques**

**Du mardi 13 au vendredi 16 avril 2010,  
de 10h à 16h**

**«Histoires de familles»**

Il y a la famille Dupont, la famille Ramose, la famille Caesaris, la famille Sokratè, la famille Panoramix ou la famille Chang...

Retrouvons-les hier ou aujourd'hui, ici ou en Égypte, à Rome, en Grèce, en Gaule ou en Chine, et suivons-les dans leur quotidien.

Découvrons en quoi ces familles ressemblent aux nôtres et en quoi elles sont différentes.

Comment s'habiller ? Que manger ? Qui fait quoi et à quel âge ? Combien d'enfants ? Et l'école ?...  
La vie de famille dans tous ses états !

**Participation:** 40 € pour les quatre jours.  
Réservation obligatoire.

**Renseignements:** Service pédagogique (voir p. 27).



# Printemps des musées

## « Matières »

**Dimanche 16 mai 2010**

Dans le cadre de cette journée, la lumière sera faite sur la porcelaine. De sa blancheur à sa translucidité, nous vous révélerons ses secrets. De la porcelaine dure à la porcelaine tendre, de la Chine à Tournai, nous voyagerons dans les arcanes de cette matière.

### Programme

**10h**

- Conférence par Catherine NOPPE, conservatrice des collections d'Extrême-Orient, et Ludovic RECCHIA, conservateur des porcelaines de Tournai, *Immaculée conception: la Porcelaine de la Chine à l'Europe.*

**14h**

- Visite des collections, *La Porcelaine de Tournai en lumière.*
- Atelier créatif pour adultes et enfants à partir de 6 ans par Françoise GUTMAN, sculpteur-céramiste *À vos mains! Terres et matières.*  
Participation: 5 € / personne.

**15h**

- Visite des collections, *La Porcelaine de Tournai en lumière.*
- Atelier créatif pour adultes et enfants à partir de 6 ans par Françoise GUTMAN, sculpteur-céramiste *À vos mains! Terres et matières.*  
Participation: 5 € / personne.

### Renseignements pratiques

Accès gratuit au Musée.

Conférence et visites guidées gratuites.

Atelier: 5 € / personne.

Inscription obligatoire.

Renseignements et réservations auprès du Service pédagogique (voir p. 27).

## MARS

### **Dimanche 21 • 14 h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du Thé (Kyoto, Japon).

10 € par personne + 1 € d'entrée au musée (donnant l'accès aux collections permanentes). En raison du nombre important des demandes, il est vivement recommandé de s'inscrire à l'avance à l'accueil (064 27 37 41 ou [accueil@musee-mariemont.be](mailto:accueil@musee-mariemont.be)).

### **Dimanche 28**

Journée «Parfums et saveurs». Voir p. 20.

#### **14 h**

Visite des collections permanentes.

#### **15 h**

Atelier olfactif.

Participation pour les deux activités: 9 €



## AVRIL

**Du mardi 13 au vendredi 16  
10h - 16h**

Stage-atelier pour enfants de 6 à 12 ans.  
Voir p. 22.

Participation: 40 €

**Dimanche 18 • 14h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du  
Thé (Kyoto, Japon).

10 € par personne + 1 € d'entrée au musée  
(donnant l'accès aux collections permanentes). En  
raison du nombre important des demandes, il est vive-  
ment recommandé de s'inscrire à l'avance à l'accueil  
(064 27 37 41 ou [accueil@musee-mariemont.be](mailto:accueil@musee-mariemont.be)).

**Du mercredi 21 après-midi  
au vendredi 23**

Colloque – «Les fresques de Boscoreale»  
– Musées royaux d'art et d'histoire à  
Bruxelles et Musée royal de Mariemont.  
Voir p. 10-13.

**Dimanche 25**

Journée «Parfums et saveurs». Voir p. 20.

**14 h**

Visite des collections permanentes.

**15 h**

Atelier olfactif.

Participation pour les deux activités: 9 €

## MAI

### **Dimanche 9 • 10 h 30**

Conférence – Anne VAN LOO, *Héliopolis, création d'une ville dans le désert par Édouard Empain*. Voir p. 7.

Participation: 5 €

### **14 h**

Projection du documentaire *Syrie. À la croisée des civilisations*. Voir p. 7.

Participation: 5 €

### **Dimanche 9**

Journée «Le thé, saveurs de Chine». Voir p. 21.

### **14 h**

Visite dans les collections permanentes.

### **15 h**

Atelier découverte de thés chinois.

Participation pour les deux activités: 9 €

### **Mercredi 12 • 14h30 (FR)**

Visite gratuite de l'exposition «Mémoires d'Orient» pour les enseignants et organisateurs de groupes. Voir p. 7.

### **Samedi 15 • 10 h 30 (NL) et 11 h (FR)**

Visite gratuite de l'exposition «Mémoires d'Orient» pour les enseignants et organisateurs de groupes. Voir p. 7.

### **Dimanche 16**

«Printemps des Musées» «Matières». Voir p. 23.

### **Dimanche 16 • 14 h**

Cérémonie du Thé de l'École Urasenke du Thé (Kyoto, Japon).

10 € par personne + 1 € d'entrée au musée (donnant l'accès aux collections permanentes). En raison du nombre important des demandes, il est vivement recommandé de s'inscrire à l'avance à l'accueil (064 27 37 41 ou [accueil@musee-mariemont.be](mailto:accueil@musee-mariemont.be)).

### **Dimanche 30**

Journée «Parfums et saveurs». Voir p. 20.

### **14 h**

Visite des collections permanentes.

### **15 h**

Atelier olfactif.

Participation pour les deux activités: 9 €

## «Cercle royal des Amis de Mariemont»

L'association a pour objectif la mise en valeur du Musée royal de Mariemont, en faisant connaître ses collections à un large public, par le mécénat et par l'acquisition d'œuvres au bénéfice du musée. Le Cercle rassemble des personnes de tous âges désireuses de participer à des activités culturelles et sociales et de contribuer bénévolement au rayonnement de notre association et du musée.

**Adhésion:** verser le montant de la cotisation sur le compte 800-2247307-89 des Amis de Mariemont à 7140 La Hestre, avec la mention «Cotisation»: 10 € la cotisation jeune Ami (jusque 30 ans + photocopie de la carte d'identité); 20 € la cotisation individuelle; 25 € la cotisation familiale (2 adultes + enfants mineurs). Vous pouvez également nous soutenir en versant un don de 30 € minimum, avec la mention «Don». Les dons au Cercle bénéficient de l'exonération fiscale.

**Privilèges:** un accès permanent aux collections et expositions du musée; six conférences gratuites par an; tarifs avantageux lors de visites guidées, spectacles et autres activités du musée et de l'asbl; invitation à toutes les manifestations organisées par le musée, ainsi qu'à des activités réservées aux membres (conférences, visites, excursions, etc.); *Bulletin d'information trimestriel* gratuit; réduction à la boutique du musée de 10% sur les publications et moulages du Musée de Mariemont. Sur présentation de leur carte de membre, les Amis bénéficient d'une entrée gratuite pour deux personnes à un spectacle du Centre culturel *Le Sablon* à Carnières et une entrée gratuite pour une entrée payante aux spectacles du Foyer culturel de Manage.

**Contact:** Rue de Jolimont 27 - B-7170 La Hestre  
+32(0)64 88 24 34 (tél.) • +32(0)64 26 03 47 (fax)  
amis@musee-mariemont.be

## Bibliothèque

+32 (0)64 27 37 47 - 27 37 57 - 27 37 78  
marie-blanche.delattre@musee-mariemont.be  
bertrand.federinov@musee-mariemont.be  
delphine.gering@musee-mariemont.be

La bibliothèque du Musée royal de Mariemont est ouverte du mardi au vendredi ainsi que certains samedis. D'octobre à mars de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 45, fermée à 16 h le vendredi.

D'avril à septembre de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 45, fermée à 16 h le vendredi.

### Dates des samedis d'ouverture:

13, 20 et 27 mars; 24 avril; 8 et 29 mai; 12 et 19 juin.

## Renseignements

Pour tous renseignements concernant nos activités, n'hésitez pas à nous écrire ou à nous téléphoner:

**Service Communication:**  
+32 (0)64 27 37 08 - 27 37 42  
relations.publiques@musee-mariemont.be

**Service pédagogique:**  
+32 (0)64 27 37 84 - 27 37 01  
marie-aude.laoureux@musee-mariemont.be  
sp@musee-mariemont.be

## Adresse générale

Musée royal de Mariemont,  
Chaussée de Mariemont 100  
B - 7140 Morlanwelz  
+32 (0)64 21 21 93 (tél.) • +32 (0)64 26 29 24 (fax)  
info@musee-mariemont.be  
www.musee-mariemont.be

## INFORMATIONS P R A T I Q U E S

Parc OUVERT tous les jours à 9 h d'avril à septembre, à 10 h d'octobre à mars.

FERMÉ à 17 h de novembre à mars, à 18 h d'avril à octobre (19 h les dimanches et jours fériés de mai à août).

Musée OUVERT tous les jours sauf les lundis non fériés; d'avril à septembre de 10 h à 18 h et d'octobre à mars de 10 h à 17 h; FERMÉ le 1<sup>er</sup> janvier et le 25 décembre.

Entrée aux collections permanentes: 1 €.

Entrée aux expositions temporaires: 4 € (avec réduction: 2 €).

Entrée gratuite aux expositions temporaires et permanentes les premiers dimanches du mois.

Brasserie ouverte tous les jours d'ouverture du musée d'avril à septembre de 11 h à 17 h 45 et d'octobre à mars de 11 h à 16 h 45.

Bibliothèque de documentation (100.000 ouvrages) ouverte du mardi au vendredi, ainsi que certains samedis (voir p. 27), d'avril à septembre de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h; d'octobre à mars de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Fermée à 16 h le vendredi.

### ACCÈS

**E 19:** sortie 20 (Feluy), direction > Thuin par N59.

**E 42:** sortie 18b (Chapelle-lez-Herlaimont), direction > Thuin ou sortie 19 (Manage), direction > Mariemont.

**Gare de La Louvière-centre:** bus 30, 82, direction > Morlanwelz - Arrêt: La Hestre.